



Hennessy

គឺជាតាមរយ ដីពិសេស នៅ ភ្នំពេញ ឯកាស បុណ្យ ធ្វើនា



Imported Cognac Hennessy 40% Alc./Vol. (COP) ©1999 Seagram & Sons Inc., New York, NY

ធនាគារអ៊ីឡីវ្រីអ៊ីតាលីទួល
DRESSES
ON
SALES!

80%
OFF

OPEN 7 DAYS

224 Union St.

(Near Central Sq. & Train Station)

Lynn, Mass.

(781) 286-0482

យុវជនីយកម្មក
ឆ្នោតការការងារអ្ន
លួយទាក់ទងមកយើង
ខ្ញុំប្រើបាយថែរដ្ឋានការ



CTCS Travel Connection will help you to arrange a chauffeured car, hotel reservations, day trips, and more. SERVICES:

- * Guaranteed hotel reservation, with the best rooms available
 - * Airport transportation service to and from your hotel
 - * Car rentals with chauffeur
 - * Arrange air or boat travel to Siem Reap
 - * Low cost long distance calling, only \$1.50 per minute from Phnom Penh to USA. (5 minutes to USA free long distance calling with any services)
 - * Interpreting service in Cambodian, English, French, and Chinese

Please contact CTCS for your next travel or our consultants at the address and number below.

CIC Travel & Services (USA)
Phone: (206) 762-6341
Mobile: (206) 228-6578
E-Mail: vibolsao@ps.net

CTCS Travel Connection (Phnom Penh, Cambodia)
Phone: (855) 23 801-315
Mobil: (855) 12 892-727, (855) 12 805-771, (855) 12 870-572
E-Mail: 012805771@mobilcom.kh
ctcs@bigpond.com.kh

ជ្រើសរើសអាជីវកម្ម



River Place Towers
One River Place
Lowell, Mass.
(978) 459-4433

ធនាគារនៃលេខទូរសព្ទនៅក្នុងប្រទេស ដាក់ជូនហើយ!

អាគារធ្វើបុរីល River Place Towers នាក់ត្រូវដោយ
ផែលចាន់រង្វាន់គិតិសមាមធមជាតិ នាក់ធ្វើបុរីល នានធ្វើអូយិនីកិនិ
បន្ទប់ធោនកលប្រាប់ធ្វើល។ ធ្វើទៅអណ្តំ ធ្វើទីកញ្ញិនីកិនិបើតុ
ហើយខ្សោយការបន្ទាន់ស្ថាន់ពុលនៅ នានភាពយ៉ាងប្រណិតខាងក្រោង
ខែសាធារណ៍ អូយបន្ទប់ធោន ថ្ងៃទី៩៥៨៩ ឆ្នីនេះទៅ ពីរបន្ទប់ធោន
នៅពី ៩៦មីនាទីខ្លួនឡើង នៅក្នុងប្រាប់បុរីល នាក់ត្រូវបាន
គូមុន្តុរាលឺបុរីល គូមុន្តុរាលឺបុរីល (៧៧) ៥៥៦-៥៥៧៣
(978) 459-4433 Ask for Sorat Chan Ly

(978) 459-4433 Ask for Sorat Chan Ly

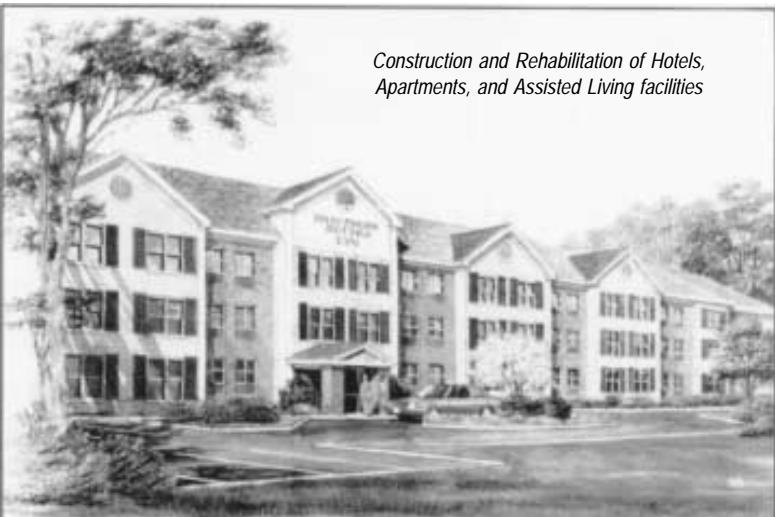
The logo for CTCS Travel Connection. The word "CTCS" is in a large, bold, serif font, with each letter having a thick, metallic or polished appearance. Below it, the words "TRAVEL CONNECTION" are written in a smaller, bold, sans-serif font. Underneath that, the tagline "Your Safe, Reliable, and Convenient way to travel." is written in a script font.

PLEASE CALL FOR RESERVATION. SEATS ARE LIMITED.

Special fare for Cambodian New Year!

**From East coast to Cambodia
\$885.00**

**From West coast to Cambodia
\$785.00**



Construction and Rehabilitation of Hotels, Apartments, and Assisted Living facilities

*Hawthorn Suites Ltd., Chelmsford, MA Developer: Princeton Properties
Architect: Fondren McGrath Architects*

Plumb House
General Contractors & Builders

58 George Leven Drive, North Attleboro, MA 02760
(508) 699-7155 ☎ Fax (508) 695-7397
MERIT SHOP BUILDS BEST

